

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2008-2009

16 DECEMBER 2008

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie
van 8 september 1994 tot regeling van
de drinkwatervoorziening
via het waterleidingnet in
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor Leefmilieu, Natuurbehoud,
Waterbeleid
en Energie

door mevrouw Viviane TEITELBAUM (F),
de heer André du BUS de WARNAFFE (F) en
mevrouw Anne SWAELENS (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heer Jacques De Coster, mevr. Magda De Galan, de heer Ahmed El Ktibi, mevr. Olivia P'tito, mevr. Anne Swaelens, mevr. Jacqueline Rousseaux, de heren Stéphane de Lobkowicz, André du Bus de Warnaffe, Yaron Pesztat, mevr. Valérie Seyns, mevr. Els Ampe.

Plaatsvervangers : de heer Mohamed Azzouzi, mevr. Julie Fiszman, mevr. Viviane Teitelbaum, de heren Bertin Mampaka Mankamba, Frédéric Erens, mevr. Carla Dejonghe, de heer Fouad Ahidar.

Andere leden : mevr. Dominique Braeckman, mevr. Adelheid Byttebier, de heren Mohammadi Chahid, Olivier de Clippel, Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, mevr. Brigitte De Pauw, mevr. Isabelle Emmery, de heren Paul Galand, Emin Özkar, Joseph Parmentier, mevr. Marie-Paule Quix, mevr. Françoise Schepmans, de heren Patrick Sessler, Jos Van Assche, mevr. Carine Vyghen.

Zie :

Stuk van het Parlement :
A-20/1 – G.Z. 2004 : Voorstel van ordonnantie.

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2008-2009

16 DECEMBRE 2008

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance du
8 septembre 1994 réglementant
la fourniture d'eau alimentaire
distribuée par réseau
en Région bruxelloise**

RAPPORT

fait au nom de la commission
de l'Environnement, de la Conservation
de la nature, de la Politique de l'eau
et de l'Énergie

par Mme Viviane TEITELBAUM (F),
M. André du BUS de WARNAFFE (F) et
Mme Anne SWAELENS (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : M. Jacques De Coster, Mme Magda De Galan, M. Ahmed El Ktibi, Mmes Olivia P'tito, Anne Swaelens, Jacqueline Rousseaux, MM. Stéphane de Lobkowicz, André du Bus de Warnaffe, Yaron Pesztat, Mmes Valérie Seyns, Els Ampe.

Membres suppléants : M. Mohamed Azzouzi, Mmes Julie Fiszman, Viviane Teitelbaum, MM. Bertin Mampaka Mankamba, Frédéric Erens, Mme Carla Dejonghe, M. Fouad Ahidar.

Autres membres : Mmes Dominique Braeckman, Adelheid Byttebier, MM. Mohammadi Chahid, Olivier de Clippel, Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Mmes Brigitte De Pauw, Isabelle Emmery, MM. Paul Galand, Emin Özkar, Joseph Parmentier, Mmes Marie-Paule Quix, Françoise Schepmans, MM. Patrick Sessler, Jos Van Assche, Mme Carine Vyghen.

Voir :

Document du Parlement :
A-20/1 – S.O. 2004 : Proposition d'ordonnance.

De commissie is voor de eerste maal bijeengekomen op 3 mei 2005 om dit voorstel van ordonnantie te bespreken. De bespreking is hervat op 11 maart 2008 en afgesloten op 16 december 2008.

I. Inleidende uiteenzetting van de heer Olivier de Clippele, indiener van het voorstel van ordonnantie

De heer Olivier de Clippele bevestigt dat zijn voorstel van ordonnantie, dat tijdens de vorige zittingsperiode ingediend is, tamelijk gunstig onthaald is door de verschillende politieke fracties.

De volksvertegenwoordiger herinnert eraan dat, als de waterfacturen niet betaald worden, de BIWD een eerste herinnering naar de verbruiker stuurt. In een tweede herinnering kunnen terugbetalingsplannen voorgesteld worden. Daarna keert de BIWD zich tegen de eigenaar-verhuurder. De maatschappij baseert zich daarvoor op artikel 3.2 van de ordonnantie van 8 september 1994 tot regeling van de drinkwatervoorziening via het waterleidingnet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dat bepaalt dat de « de aangeslotene ten opzichte van het distributiebedrijf hoofdelijk en ondeelbaar gehouden blijft alle sommen te betalen die de verbruiker niet heeft betaald, nadat deze in gebreke is gesteld overeenkomstig de algemene of, in voorkomend geval, bijzondere voorwaarden. ».

De indiener van het voorstel heeft de leiding van de BIWD ontmoet. Die vindt het eveneens abnormaal dat er onbetaalde facturen voor een totaal bedrag van 750.000 EUR voorgeshoteld worden aan derden die van die waterdistributie geen gebruik maken. Is er geen interventiefonds nodig opdat die tekortkomingen collectief gedragen worden ?

De spreker herinnert eraan dat zijn voorstel geen betrekking heeft op de eigenaars wat hun eigen verbruik betreft noch op de meervoudige verhuring. Het gaat enkel over appartementen met een individuele meter. De heer Olivier de Clippele meent dat men zal evolueren naar een situatie waarbij iedere woning een eigen meter zal hebben.

In dit dossier worden wel de eigenaars-verhuurders benadeeld, maar in andere gevallen vragen eigenaars-verhuurders soms overdreven provisies en geven zij het overschot niet terug omdat er geen individuele meter bestaat. Zijn voorstel van ordonnantie heeft enkel betrekking op te huur gestelde woningen die een duidelijk geïdentificeerde meter hebben.

La commission s'est réunie une première fois le 3 mai 2005 pour examiner la présente proposition d'ordonnance. La discussion a repris le 11 mars 2008 et s'est clôturée le 16 décembre 2008.

I. Exposé introductif de M. Olivier de Clippele, auteur de la proposition d'ordonnance

M. Olivier de Clippele affirme que sa proposition d'ordonnance, introduite au cours de la législature précédente, avait reçu un accueil assez favorable des différents groupes politiques.

Le député rappelle que lorsque des factures d'eau demeurent impayées, l'IBDE envoie un premier rappel au consommateur. Un second rappel peut prévoir des plans de remboursement, puis l'IBDE se retourne contre le propriétaire bailleur. La société se fonde alors sur l'article 3.2 de l'ordonnance du 8 septembre 1994 réglementant la fourniture d'eau alimentaire distribuée par réseau en Région bruxelloise, qui stipule que « l'abonné reste solidiairement et indivisiblement tenu envers le distributeur du paiement de toute somme impayée par l'usager, après que celui-ci ait été mis en demeure, conformément aux dispositions générales ou particulières le cas échéant ».

L'auteur de la proposition a rencontré des responsables de l'IBDE qui jugent également anormal de soumettre des factures impayées, pour un montant global de 750.000 EUR, à des tiers qui ne bénéficient pas de cette distribution d'eau. Ne faudrait-il pas prévoir un fonds d'intervention pour que ces carences soient prises en charge de manière collective ?

L'orateur rappelle que sa proposition ne vise pas les propriétaires pour leur consommation propre ni les locations multiples. Il s'agit uniquement des logements pourvus d'un compteur individuel. M. Olivier de Clippele pense que l'on va évoluer vers une situation où chaque logement disposera de son propre compteur.

L'intervenant reconnaît que si dans ce dossier, ce sont les propriétaires bailleurs qui sont lésés, dans d'autres cas, des propriétaires bailleurs demandent des provisions abusives et ne restituent pas le surplus, à défaut d'existence d'un compteur individuel. Sa proposition d'ordonnance ne vise que les logements mis en location disposant d'un compteur bien identifié.

II. Standpunt van de regering

Minister Evelyne Huytebroeck is het niet eens met dit voorstel van ordonnantie dat de verplichting van de eigenaars van appartementsgebouwen afschafft om de onbetaalde waterfacturen van hun huurders te betalen als die geen gevolg gegeven hebben aan de verschillende aanmaningen. In de huidige context, is het voorstel niet toepasbaar omdat het bedrag van de onbetaalde facturen meer dan 3.000.000 EUR zou bedragen.

De BIWD, de Brusselse intercommunale voor de waterdistributie moet zoals alle andere bedrijven haar kosten dekken. Aangezien zij geen overheidsdotatie krijgt, kan zij enkel rekenen op haar ontvangsten. Water is echter geen commercieel goed zoals een ander en de BIWD is onderworpen aan een aantal verplichtingen die haar de klassieke pressiemiddelen ontzeggen om de betaling van een factuur te verkrijgen.

Ten eerste, is water een levensnoodzakelijke behoefte en verbiedt de wetgeving dat water eenzijdig afgesloten wordt.

Ten tweede, is een minimumlevering zoals van elektriciteit technisch niet mogelijk.

Ten derde, kan de BIWD geen marge voor commercieel risico in haar prijsberekening voorzien.

De ordonnantie van 8 september 1994 voorziet in een regeling om de eigenaar hoofdelijk aansprakelijk te stellen en er aldus voor te zorgen dat het grootste deel van de facturen van de BIWD betaald worden. De resultaten zijn bemoedigend aangezien er maar 0,11 % niet terugvorderbare facturen in Brussel zijn. Het sturen van een brief naar de eigenaar om hem ervan op de hoogte te brengen dat hij hoofdelijk aansprakelijk is, zorgt ervoor dat 60 % van de onbetaalde facturen betaald worden. Dat betekent niet altijd dat de eigenaars daarvoor opdraaien, maar vooral dat zij het best geplaatst zijn om druk uit te oefenen op de schuldenaars, de huurders.

Het Waals Gewest heeft een poging ondernomen om de wetgeving terzake te versoepelen, met als gevolg een hoger aantal niet terugvorderbare facturen. Bijgevolg, en gelet op het gebrek aan alternatieven om de BIWD de kans te geven om haar kosten te dekken zonder de last van de onbetaalde facturen te verhalen op het geheel van de verbruikers, meent de minister dat het inopportuun zou zijn om de wijziging van de heer Olivier de Clippele in te voeren.

Anderzijds meent de minister dat de aansprakelijkheid van de eigenaars perverse gevolgen kan hebben. Een eigenaar die moet opdraaien voor de waterfactuur van zijn huurders, die daarom nog geen behoeftigen zijn, zal in de toekomst dat risico willen vermijden en zijn huurders strenger selecteren.

II. Position du Gouvernement

La ministre Evelyne Huytebroeck ne soutient pas cette proposition d'ordonnance qui vise à supprimer l'obligation pour les propriétaires d'immeubles de régler les factures d'eau impayées de leurs locataires, lorsque ceux-ci n'ont pas donné suite aux différents rappels. La proposition d'ordonnance n'est pas applicable dans le contexte actuel car le montant des factures impayées dépasserait les 3.000.000 EUR.

L'IBDE, l'intercommunale de distribution d'eau, doit comme toute entreprise couvrir ses coûts. Comme elle ne reçoit pas de dotation publique, elle ne peut compter que sur ses recettes. Mais l'eau n'est pas un bien commercial comme un autre, et l'IBDE est soumise à une série de contraintes qui la privent des moyens de pression classiques pour aboutir au paiement de la facture impayée.

Premièrement, étant donné le caractère vital de l'eau, la législation interdit toute coupure d'eau unilatérale.

Deuxièmement, d'un point de vue strictement technique, une fourniture minimale, comme pour l'électricité, n'est pas possible.

Troisièmement, l'IBDE ne peut pas non plus prévoir une marge pour risque commercial dans son prix.

L'ordonnance du 8 septembre 1994 prévoit un mécanisme visant à rendre solidaire le propriétaire afin de s'assurer que la majeure partie des factures dues à l'IBDE soit honorée. Les résultats sont convaincants, puisqu'on ne déplore que 0,11 % de factures irrécouvrables en Région bruxelloise. On observe aussi que l'envoi d'un courrier au propriétaire pour l'informer de la solidarité à laquelle il est tenu permet le règlement de 60 % des factures impayées. Cela n'implique pas nécessairement un paiement de la part des propriétaires; cela signifie surtout qu'ils sont les mieux placés pour exercer une pression directe sur les débiteurs, leurs locataires.

La Région wallonne a tenté d'assouplir la législation en la matière et cette mesure a eu un effet direct sur le nombre de factures irrécouvrables, qui a augmenté. En conséquence, et vu le manque d'alternatives pour que l'IBDE puisse couvrir raisonnablement ses coûts sans reporter la charge des impayés sur l'ensemble des consommateurs, la ministre estime inopportun d'introduire la modification proposée par M. Olivier de Clippele.

D'un autre côté, la ministre convient que la solidarité imposée aux propriétaires peut avoir des effets pervers. En effet, on peut imaginer qu'un propriétaire obligé de payer la facture d'eau d'un de ses locataires, qui n'est d'ailleurs pas nécessairement une personne démunie, voudra éviter un tel risque à l'avenir et exercera une certaine discrimination lors du choix de ses futurs locataires.

De eigenaar zou ook zijn risico kunnen beperken door de huur te verhogen. De toegang tot de huisvesting is een hoofdbekommernis van de Brusselaars en de regering heeft dus de plicht om dat perverse gevolg te voorkomen.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck denkt dat men geen punctuele wijzigingen in de ordonnantie van 1994 moet aanbrengen, maar de procedure van de tarieven in haar geheel moet herzien. De toekomstige uitvoering van de kaderrichtlijn voor het water en de daarin vervatte vereisten inzake tarivering zullen in ieder geval leiden tot een nieuwe benadering van de waterfactuur. In deze fase, denkt de minister aan drie elementen die in de nieuwe tarivering moeten opgenomen worden :

- ten eerste, moet men zorgen voor de duurzaamheid van het sociaal waterfonds en een effectieve band creëren tussen het fonds en de factureringsdienst van de BIWD;
- ten tweede, moet gezorgd worden voor tussentijdse facturen. Men kan redelijkerwijze verwachten dat het aantal onbetaalde facturen zal verminderen als het jaarlijks bedrag in maandelijkse of trimestriële betalingen opgesplitst wordt;
- ten derde, moet men de kosten van de BIWD dekken door een middel dat de aangehaalde perverse gevolgen inperkt of bant.

De minister stelt tot slot voor dat al deze vragen later aan bod komen bij de indiening van het toekomstige ontwerp van ordonnantie ter uitvoering van de Europese richtlijn inzake waterbeheer.

*
* *

Minister Evelyne Huytebroeck wenst een antwoord te geven op basis van elementen van juridische, technische en praktische aard.

a) Juridische aspecten

De heer de Clippele stelt voor om artikel 3 van de ordonnantie van 8 september 1994 te wijzigen door er het woord « huurcontract » in op te nemen. Eerst en vooral moet er opgemerkt worden dat een huurcontract, om geldig te zijn, volgens de regels geregistreerd moet zijn. Dit is slechts het geval voor een deel van de huurcontracten. Daarnaast verleent een huurcontract geen enkel zakelijk recht op het gebouw, net zoals de gebruiks- of woonrechten, die bij notariële akte toegekend worden. In het geval van huurcontracten betreft het bovendien akten « *res inter alios acta* », die op zich niet inroepbaar zijn tegenover derden, in dit geval de BIWD.

Trouwens, de Nieuwe Gemeentewet (artikel 135, § 2) verplicht de gemeenten om de openbare salubriteit te garanderen. Evenzo bevatten de politiereglementen van alle

Le propriétaire pourrait aussi décider de couvrir son risque en augmentant le loyer. L'accès au logement est une préoccupation majeure des Bruxellois, et le Gouvernement a donc le devoir de supprimer ce type d'effets pervers.

Mme Evelyne Huytebroeck pense qu'il ne faut pas apporter des modifications ponctuelles à l'ordonnance de 1994 mais revoir la procédure de tarification dans son ensemble. La future mise en œuvre de la directive-cadre eau et ses exigences en termes de tarification amèneront de toute façon à repenser la facturation de la consommation d'eau. A ce stade, la ministre envisage trois éléments à intégrer dans la future tarification :

- premièrement, il convient de s'assurer de la pérennité du fonds social de l'eau et de créer un lien effectif entre celui-ci et le service de facturation de l'IBDE;
- deuxièmement, il faudrait instaurer un système de facturation intermédiaire. On peut raisonnablement espérer qu'en scindant la facture annuelle en paiements mensuels ou trimestriels, le nombre de factures impayées diminuera;
- troisièmement, il faudra assurer à l'IBDE la couverture de ses coûts par un moyen qui limitera, voire supprimera les effets pervers évoqués.

En guise de conclusion, la ministre propose que l'ensemble de ces questions soit abordé ultérieurement lors du dépôt du futur projet d'ordonnance visant à mettre en œuvre la directive européenne en matière de gestion de l'eau.

*
* *

La ministre Evelyne Huytebroeck souhaite apporter une réponse reposant sur des éléments de type juridique, technique et pratique.

a) Aspects juridiques

M. de Clippele propose de modifier l'article 3 de l'ordonnance du 8 septembre 1994 en y incluant le mot « bail ». Il est à noter tout d'abord que pour être valable, un bail doit être dûment enregistré, ce qui n'est le cas que d'une partie des contrats de location. Ce bail ne confère en outre aucun droit réel sur l'immeuble à l'instar des droits d'usage ou d'habitation qui sont eux concédés par acte notarié. Dans le cas des baux, il s'agit en outre d'actes « *res inter alios acta* » qui sont comme tels non opposables aux tiers, l'IBDE en l'occurrence.

Par ailleurs, la Nouvelle Loi communale (article 135, § 2) impose aux communes d'assurer la salubrité publique. De même, les règlements de police de toutes les commu-

gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de verplichting voor de eigenaars van verhuurde gebouwen om de bewoners van die gebouwen van voldoende drinkwater te voorzien. Deze specifieke bepaling met betrekking tot de watervoorziening toont de wil van de wetgever om de toegang tot drinkwater te garanderen om evidente redenen van openbare salubriteit en hygiëne. Het behoud van het economische evenwicht van de distributeur aan wie de gemeenten een openbare dienststopdracht toegekend hebben, is eveneens een bezorgdheid van de wetgever. Die laatste heeft in artikel 3, § 1 immers uitdrukkelijk bepaald dat de vraag voor het aansluiten van een gebouw op het openbare net moet uitgaan van een houder van een zakelijk recht.

Er moet ook opgemerkt worden dat het voorstel van de heer de Clippele ontrecht een analogie tot stand brengt tussen het vitale belang van water en het duidelijk minder vitale belang van gas, elektriciteit en telefoon. Deze specificiteit werd trouwens onderstreept in het arrest van het Grondwettelijk Hof van 1 april 1998 (arrest 36/98, BS van 24 april 1998) waarin het volgende gesteld wordt : « Het kan niet worden ontkend dat de drinkwatervoorziening beantwoordt aan een meer fundamentele levensbehoefte dan de andere gebruikelijke nutsvoorzieningen, zoals gas, elektriciteit en telefoonverbindingen. ».

b) Technische aspecten

Ten eerste kan het waterverbruik rechtstreeks beïnvloed worden door de staat van de binneninstallatie waarvan het onderhoud ontegenzeglijk ten laste van de eigenaar valt. Het verbreken van de solidariteit eigenaar-huurder zou een stijging van het aantal risico-installaties, dat toch al hoog ligt, kunnen veroorzaken, inclusief op het vlak van de verontreiniging van het openbare net via de terugvloeiing van vuil water.

In vergelijking met een eigenaar, is een huurder meestal minder oplettend wat het onderhoud van de installatie betreft, aangezien dat niet te zinnen laste valt.

Ten tweede is de afwezigheid van een teller in elke woning ondanks de nieuwe reglementering een bepalende technische factor die de solidariteit geabonneerde-gebruiker feitelijk uitsluit, wanneer men weet dat in meer dan 50 % van de Brusselse woningen collectieve tellers aanwezig zijn.

c) Praktische aspecten

De tussenkomst van de eigenaar is vaak bepalend voor het oplossen van praktische problemen met de huurders, zoals onder meer de toegang tot de tellers, de betaling van de facturen (zie procedure), de verandering van bewoners, het herstel van kapotte of niet-reglementaire binneninstallaties, etc.

nes de la Région de Bruxelles-Capitale imposent aux propriétaires d'immeubles donnés en location l'obligation de pourvoir ceux-ci d'eau potable en quantité suffisante aux occupants. Cette disposition spécifique à la distribution d'eau montre la volonté du législateur de garantir l'accès à l'eau potable pour des raisons évidentes de salubrité publique et d'hygiène. La préservation de l'équilibre économique du distributeur auquel les communes ont confié une mission de service public est également une préoccupation du législateur puisqu'il a expressément prévu, en son article 3, § 1^{er}, que la demande de poser une installation qui raccorde un immeuble au réseau public doit émaner d'un détenteur de droit réel.

Notons encore que la proposition de Monsieur de Clippele invoque erronément une analogie entre l'intérêt vital de l'eau et celui nettement moindre du gaz, de l'électricité et du téléphone. Cette spécificité a d'ailleurs été soulignée dans l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 1^{er} avril 1998 (arrêt 36/98, Moniteur belge du 24 avril 1998) qui précise que : « on ne saurait contester que la fourniture d'eau potable répond à un besoin vital plus fondamental que les autres approvisionnements usuels d'utilité publique comme le gaz, l'électricité et les liaisons téléphoniques ».

b) Aspects techniques

Premièrement, la consommation d'eau peut être directement influencée par l'état de l'installation intérieure dont l'entretien incombe incontestablement au propriétaire. La rupture de la solidarité propriétaire-locataire risque de provoquer une augmentation des installations à risques, déjà nombreuses, y compris en matière de contamination du réseau public par des retours d'eau sale.

Un locataire étant forcément moins attentif à l'entretien qu'un propriétaire, cette charge ne lui incombe pas.

Deuxièmement, l'absence de compteur dans chaque logement malgré la nouvelle réglementation en vigueur est un facteur technique déterminant qui exclut, de fait, l'abandon de la solidarité abonné-usager, si l'on sait que plus de 50 % des logements bruxellois sont desservis par des compteurs collectifs.

c) Aspects pratiques

L'intervention du propriétaire est souvent déterminante pour résoudre les problèmes pratiques rencontrés avec les locataires comme entre autres les défauts d'accès aux compteurs, le paiement des factures (voir procédure), les changements d'occupants, la réfection des installations intérieures défectueuses ou non réglementaires, etc.

Daarnaast beschikken de eigenaars over de nodige middelen om hun belangen veilig te stellen; sommige eigenaars vragen huurgaranties of de betaling van provisies voor de verschillende lasten (verwarming, water, onderhoud gemeenschappelijke delen, enz.). Andere eigenaars willen de facturen inkijken om op die manier het verbruik te controleren en zo eventuele defecten aan de installaties vast te stellen (de factuur wordt een element voor het beheer van het gebouw).

Wat het beheer van de BIWD betreft, vormt de eigenaar een stabilitetsfactor voor het up-to-date houden van het klantenbestand vanwege de talrijke verhuizingen van huurders, die hun adreswijziging vaak niet doorgeven. In dit opzicht moet het specifieke karakter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onderstreept worden. In ons Gewest ligt het aantal verhuizingen namelijk erg hoog.

Tot slot ligt de solvabiliteit van de eigenaars in principe hoger dan die van de huurders, bij wie, in het geval van een gerechtelijke procedure, de inbeslagnemingen in de meeste gevallen van roerende aard zijn, en dus heel veranderlijk.

Uit dit alles kan afgeleid worden dat het voorstel van ordonnantie, zoals het nu voorligt, onuitvoerbaar is.

III. Algemene bespreking

De heer Olivier de Clippele bevestigt dat het bedrag van niet terugvorderbare waterfacturen in totaal beperkt is. Als alle bedrijven in dezelfde mate niet terugvorderbare facturen hadden, zouden er minder faillissementen in Brussel zijn. Er blijft een bedrag over van 750.000 EUR (en geen 3.350.000 EUR zoals de minister heeft meegedeeld), dat nog niet betaald is in de laatste fase van de aanmaningen. De minister heeft misschien gesproken van een groter bedrag aan onbetaalde facturen, omdat water alsmaar duurder wordt. Het zou nuttig zijn om de directie van de BIWD te horen om daarover meer duidelijkheid te krijgen.

De volksvertegenwoordiger is van oordeel dat, als een huurder volledig insolvent is, het onaanvaardbaar is om zich op de verhuurder te verhalen : men zou dat even goed kunnen doen op de burgemeester van de gemeente waar de verhuurde woning waarvoor de waterfactuur niet werd betaald, zich bevindt. In het Belgische socialezekerheidssysteem moet de samenleving de armste burgers de middelen geven om in hun levensbehoeften te voorzien.

De heer Olivier de Clippele geeft toe dat een huurder met betalingsproblemen toegang tot water moet hebben. Wie moet die kosten betalen ? De gemeenschap en niet de verhuurder, zelfs als het Grondwettelijk Hof in zijn arrest nr. 9/96 van 8 februari 1996 inzake het beroep tot vernietiging van artikel 3 van de ordonnantie van 8 september 1994, ingediend door het Algemeen Eigenaarssyndicaat, bevestigd heeft dat de verhuurder zijn huurders zorgvuldig

D'autre part, les propriétaires disposent des moyens nécessaires pour sauvegarder leurs intérêts. Certains réclament des garanties locatives ou le versement de provisions pour les différentes charges (chauffage, eau, entretien des communs, etc.). D'autres souhaitent recevoir les factures, ce qui leur permet de contrôler les consommations et ainsi les éventuelles défectuosités aux installations (la facture devient un élément de gestion de l'immeuble).

Sur le plan de la gestion de l'IBDE, le propriétaire est aussi un facteur de stabilité pour la tenue à jour du fichier clientèle, compte tenu du nombre important de déménagements que les locataires sont peu soucieux de signaler. Il est à noter à ce sujet la spécificité de la Région bruxelloise où les mouvements de population sont particulièrement importants.

Enfin, la solvabilité des propriétaires est en principe supérieure à celle des locataires pour lesquels, en cas de procédure judiciaire, les saisies éventuelles sont mobilières dans la plupart des cas, donc tout à fait aléatoires.

En conclusion, telle que formulée, la proposition d'ordonnance paraît inapplicable.

III. Discussion générale

M. Olivier de Clippele affirme que le montant des factures d'eau irrécouvrables est au total assez mineur. Si toutes les entreprises arrivaient à des montants irrécouvrables de cet ordre-là, peut-être qu'il y aurait moins de faillites en Région bruxelloise. Il reste une somme de 750.000 EUR (et non pas de 3.350.000 EUR comme l'a signalé la ministre) qui demeure impayée au stade ultime des mises en demeure. Si la ministre a évoqué un montant bien supérieur pour les factures impayées, c'est peut-être dû au fait que l'eau coûte de plus en plus cher. Il serait utile d'entendre les responsables de l'IBDE pour avoir des précisions à ce sujet.

Le député estime que si un locataire est totalement insolvable, il est inadmissible de se retourner contre le bailleur; on aurait pu tout aussi bien le faire contre le bourgmestre de la commune où est sis le logement mis en location et pour lequel la facture d'eau est impayée. Dans le système de sécurité sociale belge, c'est à la collectivité de donner les moyens aux citoyens les plus faibles de pouvoir répondre à leurs besoins vitaux.

M. Olivier de Clippele admet qu'un locataire en difficulté doit pouvoir avoir accès à l'eau. Qui doit supporter cette charge ? C'est la collectivité et non pas le bailleur, même si la Cour d'arbitrage, dans son arrêt n° 9/96 du 8 février 1996 rendu suite à un recours en annulation de l'article 3 de l'ordonnance du 8 septembre 1994, introduit par le Syndicat national des propriétaires, a affirmé qu'il revient au bailleur de bien choisir ses locataires. En effet, un proprié-

moet kiezen. Een eigenaar mag immers een kennelijk insolvente huurder niet *ab initio* uitsluiten.

De minister heeft gesproken van de oprichting van een sociaal fonds. Dat is een goed denkspoor. Dat fonds zou voldoende gestijfd moeten worden om alle facturen die na afloop van de invorderingsprocedure onbetaald zijn gebleven, voor zijn rekening te nemen. De heer Olivier de Clippele wenst dat de minister hem het exacte bedrag van de nog niet betaalde facturen medeelt.

De minister heeft eveneens voorgesteld dat de BIWD kwartaalfacturen stuurt aan de huurders die een insolventierisico vormen. Volgens welke criteria zal de BIWD het bedrag van de facturen verdelen ?

De volksvertegenwoordiger neemt er akte van dat de minister wil wachten op de toekomstige bespreking van de omzetting van Europese richtlijn 2000/60/EG van 23 oktober 2000 tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid.

De minister wijst erop dat de verhuurder niet toevallig wordt gekozen. De persoon die ervoor gekozen heeft om eigenaar te zijn en panden te verhuren, moet een gezonde woning verhuren aan zijn huurders.

Ze geeft evenwel toe dat het niet altijd de armsten zijn die hun facturen niet betalen.

De heer Olivier de Clippele benadrukt dat de verhuurder er enkel toe verplicht is een woning met een waterdistributie-installatie te verhuren. Er staat nergens geschreven dat de eigenaar voor water moet zorgen.

Mevrouw Carine Vyghen wijst erop dat de prijs van het water de afgelopen tien jaar amper gestegen is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het is weinig waarschijnlijk dat een eigenaar zware waterfacturen moet betalen voor rekening van een huurder. Het kan gebeuren dat hij een zware waterfactuur moet betalen als er bijvoorbeeld een groot lek in de woning is, maar in dat geval is hij verantwoordelijk.

Mevrouw Françoise Bertieaux stelt voor om de werkzaamheden te schorsen tot het ontwerp van ordonnantie van de minister is ingediend.

Mevrouw Olivia P'tito wijst erop dat het voorstel van ordonnantie ertoe strekt de facturen rechtstreeks te doen betalen door degenen die het water verbruiken.

Men weet niet precies welke financiële lasten de eigenaars moeten dragen, maar men weet evenmin hoeveel eigenaars misbruik maken van de afwezigheid van individuele watermeters om buitensporige provisies te vragen.

Mevrouw Olivia P'tito deelt mee dat de meerderheid zich één teller per woning als einddoel heeft gesteld. Ze

taire ne peut écarter *ab initio* un locataire manifestement insolvable.

La ministre a parlé de l'introduction d'un fonds social, ce qui est une bonne piste. Ce fonds devrait être suffisamment alimenté pour pouvoir prendre en charge l'ensemble des factures impayées à l'expiration de la procédure de recouvrement. M. Olivier de Clippele souhaiterait que la ministre communique le montant exact des factures impayées à l'heure actuelle.

La ministre a également suggéré que l'IBDE envoie des factures trimestrielles aux locataires présentant un risque d'insolvabilité. Selon quels critères va-t-elle diviser le montant des factures ?

La député prend acte de la volonté de la ministre d'attendre le futur débat lié à la transposition de la directive européenne 2000/60/CE du 23 octobre 2000 établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau.

La ministre tient à rappeler que le bailleur n'est pas choisi au hasard. La personne qui a choisi d'être propriétaire et de mettre des biens en location doit fournir un logement salubre à ses locataires.

Elle reconnaît néanmoins que ce ne sont pas toujours des personnes dans le besoin qui ne paient pas leurs factures.

M. Olivier de Clippele souligne que le devoir du bailleur se borne à mettre un logement en location qui comporte une installation de distribution de l'eau. Il n'est inscrit nulle part que le propriétaire doit fournir l'eau.

Mme Carine Vyghen souligne que le prix de l'eau en Région de Bruxelles-Capitale a très peu augmenté depuis dix ans. Il est peu probable que le propriétaire doive s'acquitter de lourdes factures d'eau pour le compte d'un locataire. Il pourrait être amené à payer une facture pour un montant élevé s'il y a une importante fuite d'eau dans le logement par exemple, mais dans ce cas il est responsable.

Mme Françoise Bertieaux propose de suspendre les travaux jusqu'au dépôt du projet d'ordonnance de la ministre.

Mme Olivia P'tito souligne que la proposition d'ordonnance vise à faire payer directement les factures par ceux qui consomment l'eau.

Si l'on ne sait pas exactement quel est le montant de la charge financière qui pèse sur les épaules des propriétaires, on ne sait pas non plus combien de propriétaires abusent de l'absence de compteurs individuels pour demander des provisions excessives.

Mme Olivia P'tito informe que l'objectif de la majorité est, à terme, d'arriver à un compteur pour chaque logement.

stelt ook voor om te wachten op het ontwerp van ordonnantie van de minister alvorens dit onderwerp verder te bespreken.

Mevrouw Els Ampe vindt het normaal dat de eigenaar een gezonde woning verhuurt aan de huurder, maar de huurders moeten wel hun kosten betalen. Niet alle eigenaars zijn rijk en het is onaanvaardbaar dat ze de waterfacturen van hun huurders moeten betalen, ook al gaat het over een klein bedrag.

De heer Olivier de Clippele herinnert eraan dat de onbetaalde waterfacturen 750.000 EUR per jaar belopen. Ofwel draait de samenleving daarvoor op en wordt het risico gespreid, ofwel vindt men een andere oplossing, maar het is niet normaal dat die kosten worden afgewenteld op de verhuurder, die ertoe verplicht wordt te betalen in de plaats van zijn in gebreke blijvende huurder. De volksvertegenwoordiger heeft het dan enkel over de gevallen waar er een geïndividualiseerde watermeter voor elke woning bestaat.

Mevrouw Anne Swaelens verwijst naar het arrest van het Grondwettelijk Hof van 8 februari 1996. In dat arrest, herinnert het Hof eraan dat de eigenaar zijn huurder vrij mag kiezen. Hij dient na te gaan of die laatste solvent is.

De heer Olivier de Clippele is verbaasd. Het arrest van het Grondwettelijk Hof raadt de eigenaars inderdaad aan om hun huurders goed te kiezen. De PS vindt de vrije keuze van huurder evenwel een vorm van discriminatie die moet worden bestreden door de huurprijzen openbaar te maken.

Ook de heer Stéphane de Lobkowicz vindt dat het arrest van het Grondwettelijk Hof geen goed argument is. De volksvertegenwoordiger vraagt de minister om uitleg daarover.

De heer Olivier de Clippele bevestigt dat, bij de huidige stand van de wetgeving, de BIWD al een rechtstreekse relatie met de huurder heeft. Zoals de Huisvestingscode aangeeft, is elektriciteit van vitaal belang in elke woning, zelfs als het Grondwettelijk Hof van oordeel is dat water nog belangrijker is. De elektriciteitsmaatschappijen mogen een rechtstreekse relatie met de huurder hebben. Als die laatste niet betaalt, nemen de stroombedrijven, die privégfirma's zijn, dat bedrag ten laste dankzij hun winsten. De volksvertegenwoordiger ziet niet in waarom hetgeen gebeurt inzake elektriciteit niet eveneens zou kunnen worden toegepast voor waterverbruik. De BIWD zendt al facturen naar huurders met een meter op hun naam.

Tijdens de vorige zittingsperiode, waren de meeste partijen gewonnen voor een grotere doorzichtigheid tussen de verbruiker en de verdeler, zonder toedoen van de verhuurder. Een voorstel van ordonnantie, ingediend door de heer Joseph Parmentier, wou een watermeter per woning laten installeren. Dit voorstel van ordonnantie wil het solidariteitsmechanisme afschaffen in de gevallen waar er

Elle suggère également d'attendre le projet d'ordonnance de la ministre avant de reprendre une discussion à ce sujet.

Mme Els Ampe estime qu'il est normal que le propriétaire mette à disposition du locataire un bien salubre, mais les locataires doivent payer leurs frais. Tous les propriétaires ne sont pas riches, et il n'est pas acceptable de leur imposer le paiement des factures d'eau de leurs locataires, même pour un montant peu élevé.

M. Olivier de Clippele rappelle que les impayés liés aux factures d'eau se chiffrent à 750.000 EUR par an. Soit on reporte ce coût sur la collectivité, en répartissant le risque, soit on trouve une autre solution, mais il n'est pas normal de répercuter ce coût sur le bailleur, obligé de payer à la place de son locataire défaillant. Le député ne vise que les hypothèses où il existe un compteur individualisé pour chaque logement.

Mme Anne Swaelens renvoie à l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 8 février 1996. Dans cet arrêt, la Cour a rappelé que le propriétaire peut choisir librement son locataire. Il lui revient de s'assurer de la solvabilité de ce dernier.

M. Olivier de Clippele exprime son étonnement. En effet, l'arrêt de la Cour d'arbitrage conseille aux propriétaires de bien choisir leurs locataires. Cependant, le PS considère le libre choix du locataire comme une forme de discrimination, qu'il faut combattre en organisant une publicité des loyers.

M. Stéphane de Lobkowicz pense également que l'arrêt de la Cour d'arbitrage ne constitue pas un bon argument. Le député souhaiterait entendre les explications de la ministre à ce sujet.

M. Olivier de Clippele affirme que, dans l'état actuel de la législation, l'IBDE a déjà une relation directe avec le locataire. Comme l'indique le Code du Logement, l'électricité est un élément vital pour tout logement, même si la Cour d'arbitrage a jugé que l'eau était encore plus fondamentale. Or, les compagnies d'électricité peuvent traiter directement avec le locataire. Si ce dernier ne paie pas, les compagnies d'électricité, qui sont des firmes privées, prennent à leur charge ce montant grâce à leurs bénéfices. Le député ne voit pas pourquoi ce qui se fait en matière d'électricité ne pourrait pas également être d'application pour la consommation d'eau. L'IBDE adresse déjà des factures aux locataires ayant un compteur à leur nom.

Lors de la précédente législature, la majorité des partis étaient acquis à l'idée d'une plus grande transparence entre le consommateur et le distributeur, sans passer par l'intermédiaire du bailleur. Une proposition d'ordonnance déposée par M. Joseph Parmentier envisageait d'installer un compteur d'eau par logement. La présente proposition d'ordonnance vise à supprimer le mécanisme de solidarité dans

per woning één meter staat. Het waterverbruik is transparant omdat er slechts één huurder per meter is. Als er maar één meter voor verschillende huurders is, is de verhuurder verantwoordelijk om de kosten van het waterverbruik te verdelen. De huisvestingscode bevat een reeks bepalingen (inzake elektriciteit, verwarming, ...) die helemaal niet gewijzigd zullen worden ingeval van afschaffing van het solidariteitsysteem voor het waterverbruik.

Het arrest van het Arbitragehof wekt verbazing omdat de rechter geponeerd heeft dat de verhuurder zijn huurder goed moet kiezen. Het feit dat de eigenaar verantwoordelijk wordt gesteld voor het verbruik van de huurder zal de gevallen van discriminatie nog versterken. Als men die redenering volgt, rijst de vraag waarom de eigenaar ook het stroom-, gas en stookolieverbruik en de telefoonrekening van de huurder niet zou moeten betalen.

De minister heeft bevestigd dat het onderhoud, voor de gevaren van waterbesmetting, beter door de eigenaar wordt gedaan. Het afschaffen van het solidariteitsmechanisme zou er niet toe leiden dat de eigenaar de in de huisvestingscode opgenomen verplichtingen niet meer zou moeten nakomen. Er zij aan herinnerd dat die code is goedgekeurd ná het arrest van het Arbitragehof en dat de huurwaarborg onlangs van drie naar twee maanden verlaagd is. Die nieuwe maatregelen verminderen enigszins de pertinente van het arrest van het Arbitragehof.

Het voorstel van ordonnantie is niet toepasselijk op de collectieve meters maar is toch geen beletsel terzake. Binnen een mede-eigendom met collectieve meters moet de beheerder of de verhuurder de kosten verdelen onder de huurders of de bewoners van het gebouw in het algemeen (sommigen kunnen eigenaar zijn).

De heer Olivier de Clippele is het er niet mee eens dat het onderhoud noodzakelijkerwijs beter wordt gedaan door de eigenaar. Sommige huurders zijn zeer zorgzaam terwijl sommige eigenaars slordig zijn.

Minister Evelyne Huytebroeck bevestigt dat de solvabiliteit van de eigenaars in principe groter is dan die van de huurders. De verbreking van de solidariteit tussen de eigenaar en de huurder kan zorgen voor een toename van de gevaren op het vlak van de besmetting van het openbaar waterleidingnet. De eigenaar is directer gebonden door de onderhoudsverplichting.

De heer Olivier de Clippele herhaalt dat men vermeende bedoelingen wil aanwrijven. Sommige huurders onderhouden hun goed als een goede huisvader terwijl sommige eigenaars het niet doen.

Als de eigenaar niet in gebreke is, waarom moet hij dan de waterfactuur van de huurder betalen en zelf een open-

les cas où il existe un compteur par logement. La consommation d'eau est « transparente » puisqu'il n'y a qu'un seul locataire par compteur. S'il existe un seul compteur pour plusieurs locataires, c'est le bailleur qui a la responsabilité de distribuer les charges liées à la consommation d'eau. Le Code du Logement contient toute une série de dispositions (en matière d'électricité, de chauffage...) qui ne seront absolument pas modifiées en cas de suppression du système de solidarité pour la consommation d'eau.

L'arrêt de la Cour d'arbitrage est étonnant, dans la mesure où le juge constitutionnel a dit qu'il appartient au bailleur de bien choisir son locataire. Cela ouvre le débat sur la discrimination dans le choix du locataire. Le fait de rendre le propriétaire responsable des consommations du locataire contribuera à renforcer les cas de discrimination. Si l'on suit ce raisonnement, pourquoi le propriétaire ne devrait-il pas aussi payer la consommation d'électricité, de gaz et de mazout ainsi que la note de téléphone du locataire ?

La ministre a affirmé que pour les risques de contamination d'eau, l'entretien est mieux fait par le propriétaire. Cependant, la suppression du mécanisme de solidarité n'équivaudrait pas à décharger le propriétaire de ses obligations inscrites dans le Code du Logement. Rappelons que celui-ci a été adopté postérieurement à l'arrêt de la Cour d'arbitrage, et que la garantie locative est récemment passée de trois mois à deux mois. Ces nouvelles mesures réduisent quelque peu la pertinence de l'arrêt de la Cour d'arbitrage.

La proposition d'ordonnance est inapplicable aux compteurs collectifs, mais elle ne constitue pas pour autant un obstacle en la matière. Au sein d'une copropriété fonctionnant avec des compteurs collectifs, c'est le syndic ou le bailleur qui devra ventiler la charge parmi les locataires ou les occupants de l'immeuble en général (certains pouvant être des propriétaires).

M. Olivier de Clippele réfute l'idée que l'entretien est nécessairement mieux réalisé par le propriétaire. Certains locataires s'avèrent très soigneux, alors que certains propriétaires sont négligents.

La ministre Evelyne Huytebroeck affirme que la solvabilité des propriétaires est en principe supérieure à celle des locataires. La rupture de la solidarité propriétaire-locataire risque de multiplier les installations à risques en termes de contamination du réseau public de distribution d'eau. Le propriétaire est plus directement lié par l'obligation d'entretien.

M. Olivier de Clippele répète qu'il s'agit d'un procès d'intention. Certains locataires entretiennent leur bien en bon père de famille, alors que certains propriétaires ne le font pas.

Si le propriétaire n'est pas en défaut, pourquoi devrait-il payer la facture d'eau du locataire et fournir lui-même un

bare dienst verlenen ? Vele huurders nemen geen maatregelen om een waterlek te dichten. Het solidariteitssysteem zet hen er niet toe aan om het nodige onderhoud uit te voeren. De solidariteit bestaat niet meer in het Vlaams en in het Waals Gewest. Dat levert geen grote problemen op. De rol van de eigenaar bestaat er niet in om de waterdistributie te verzekeren.

Mevrouw Anne Swaelens spoort met de minister en bevestigt dat het voorstel van ordonnantie technisch onuitvoerbaar is. De spreker wijst erop dat de privé-eigenaar ruim wordt bedeeld en sommige van zijn verplichtingen op de schouders van de huurders worden gelegd. Overeenkomstig de wetgeving, is en blijft de eigenaar altijd de aangeslotene van de waterdistributemaatschappij en de ordonnantie van 8 september 1994 heeft het begrip gebruiker al ingevoerd. Met instemming van de eigenaar, mag de factuur rechtstreeks aan de huurder worden gezonden. De ordonnantie van 1994 voorziet in een procedure in geval van wanbetaling. Het lijkt dus weinig opportuun om de vigerende wetgeving te veranderen, inzonderheid gelet op het arrest van het Arbitragehof van 8 februari 1996, dat onze visie lijkt te onderschrijven.

Het voorstel van ordonnantie wil de plaatsing van individuele meters veralgemenen, maar dat zou meer dan eens complicaties kunnen veroorzaken voor de eigenaars die, laten we dat niet ontkennen, voortdurend zullen trachten de last op de huurders af te wentelen. Ook al wordt het abonnement afgesloten door of voor de huurder, de aansluiting wordt voor het gebouw gedaan en dus in het belang van de eigenaar. Gelet op de stand van zaken, lijkt het dan ook niet aangewezen om de huidige regelgeving te wijzigen zoals de heer de Clippele dat voorstelt.

Tot besluit kondigt mevrouw Anne Swaelens aan dat de socialistische fractie het voorstel van ordonnantie van de heer de Clippele niet zal goedkeuren.

De heer Stéphane de Lobkowicz vraagt welke antwoorden de minister zal geven op de bezwaren van de heer Olivier de Clippele.

De minister verwijst naar wat ze tevoren heeft gezegd. Zij vindt dat er niets aan toe te voegen is.

IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

service public ? Beaucoup de locataires ne prennent aucune mesure pour arrêter une fuite d'eau. Le système de solidarité ne les incite pas à procéder aux entretiens nécessaires. La solidarité a été supprimée en Région flamande et en Région wallonne, sans que cela ne pose de problèmes majeurs. Le rôle du propriétaire ne consiste pas à assurer la distribution de l'eau.

Mme Anne Swaelens rejoue les propos de la ministre et affirme que le seul dessein de la proposition d'ordonnance défendue par M. de Clippele, outre qu'elle soit actuellement techniquement inapplicable, est de faire la part belle au propriétaire privé et de le dégager de certaines de ses obligations, pour les jeter sur les épaules des locataires. Rappelons d'une part que conformément à la législation, le propriétaire est, et reste, toujours l'abonné de la société de distribution d'eau, et d'autre part, que l'ordonnance du 8 septembre 1994 a déjà introduit la notion d'usager. C'est-à-dire qu'avec l'accord du propriétaire, la facture peut être envoyée directement au locataire et l'ordonnance de 1994 prévoit une procédure en cas de défaut de paiement. Il semble dès lors peu opportun de modifier la législation en vigueur, notamment au regard de l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 8 février 1996 qui tend à étayer notre propos.

La proposition d'ordonnance vise à généraliser l'installation de compteurs individuels qui pourrait, à plus d'un titre, être une source de complications dans le chef des propriétaires qui, ne nous leurrons pas, tenteront continuellement de reporter la charge sur les locataires. Même si l'abonnement est souscrit par le locataire ou pour celui-ci, le branchement est effectué pour l'immeuble, et donc dans l'intérêt de son propriétaire. Dès lors, il ne semble pas opportun, en l'état, de modifier la législation actuelle dans le sens voulu par M. de Clippele.

En conclusion, Mme Swaelens annonce que le groupe socialiste ne votera pas en faveur de la proposition d'ordonnance de M. de Clippele.

M. Stéphane de Lobkowicz demande quelles sont les réponses de la ministre aux objections soulevées par M. Olivier de Clippele.

La ministre renvoie à ce qu'elle a dit précédemment. Elle estime qu'il n'y a rien d'autre à ajouter.

IV. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt verworpen met 6 stemmen tegen 2, bij 2 onthoudingen.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 3 wordt verworpen met 6 stemmen tegen 2, bij 2 onthoudingen.

V. Stemming over het geheel

Het voorstel van ordonnantie wordt in zijn geheel verworpen met 6 stemmen tegen 2, bij 2 onthoudingen.

– Vertrouwen wordt geschenken aan de rapporteurs voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteurs,

Viviane TEITELBAUM,
André du BUS de WARNAFFE
Anne SWAELENS

De Voorzitter,

Olivia P'TITO

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est rejeté par 6 voix contre 2 et 2 abstentions.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est rejeté par 6 voix contre 2 et 2 abstentions.

V. Vote sur l'ensemble

La proposition d'ordonnance dans son ensemble est rejetée par 6 voix contre 2 et 2 abstentions.

– Confiance est faite aux rapporteurs pour la rédaction du rapport.

Les Rapporteurs,

Viviane TEITELBAUM,
André du BUS de WARNAFFE
Anne SWAELENS

La Présidente,

Olivia P'TITO